



LITTLE DONKEY'S STABLE EL ESTABLO DEL BURRITO L'ÉTABLE DU PETIT ÂNE O ESTÁBULO DO BURRINHO



SET UP THE 3D SCENE
AND INVENT INFINITE STORIES
WITH YOUR KIUBIS.

MONTA EL ESCENARIO 3D E INVENTA UN
SINFÍN DE HISTORIAS CON TUS KIUBIS.
ASSEMBLE LE DÉCOR 3D ET INVENTE UNE
INFINITÉ D'HISTOIRES AVEC TES KIUBIS.
MONTE O PALCO 3D E INVENTE
HISTÓRIAS SEM FIM COM
SEUS KIUBIS



LEARN HOW TO
ASSEMBLE AND COMBINE THE
PIECES TO CREATE DIFFERENT
CHARACTERS.

APRENDE A MONTAR Y A
COMBINAR LAS PIEZAS PARA CREAR
DISTINTOS PERSONAJES.
APPRENDS À ASSEMBLER ET À COMBINER
LES ÉLÉMENTS POUR CRÉER
DIFFÉRENTS PERSONNAGES.
APRENDA A MONTAR E
COMBINAR AS PEÇAS PARA
CRIAR PERSONAGENS
DIFERENTES

EN SAFETY INSTRUCTIONS / INFORMATION FOR ADULTS

- Read these instructions before using the toy for the first time.
- Remove and dispose of supports, cardboard and plastic bags before giving the toy to the child. You must make sure they have all been removed.
- To avoid the risk of infection and contamination from dirt, clean the cardboard. Plastic surfaces can be washed in a dishwasher.
- Requires assembly by an adult. We recommend adult visual supervision during play.
- Keep this information for future reference.

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / INFORMACIÓN PARA ADULTOS

- Lea estas instrucciones antes de utilizar el juguete por primera vez.
- Retire y elimine los soportes, cartones y bolsas de plástico antes de dar el juguete al niño. Es necesario asegurarse que se han eliminado todos.
- Para evitar riesgos de infección y contaminación por suciedad, limpie periódicamente con un trapo húmedo las superficies de cartón. Las superficies plásticas pueden ser lavadas en un lavavajillas.
- Se requiere ensamblaje por un adulto. Recomendamos la supervisión visual de un adulto durante el juego.
- Guarde esta información para futuras referencias.

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INFORMATIONS POUR LES ADULTES

- Lisez ces instructions avant d'utiliser le jouet pour la première fois.
- Retirez et éliminez les supports, les cartons et les sacs en plastique avant de donner le jouet à l'enfant. Assurez-vous qu'ils ont tous été éliminés.
- Pour éviter les risques d'infection et de contamination par la saleté, lavez périodiquement les surfaces en carton avec un chiffon humide. Les surfaces en plastique peuvent être lavées au lave-vaisselle.
- L'assemblage doit être fait par un adulte. Nous recommandons qu'un adulte surveille l'enfant pendant le jeu.
- Conservez ces informations pour de futures consultations.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / INFORMAÇÃO PARA OS ADULTOS

- Leia estas instruções antes de utilizar o brinquedo pela primeira vez.
- Retire e deite fora os suportes, cartões e plásticos antes de dar o brinquedo à criança. É importante assegurar-se de que foram todos descartados.
- Para evitar o risco de infeções e contaminação por sujidade, limpe regularmente com um pano húmido as superfícies de cartão. As superfícies de plástico podem ser lavadas na máquina de lavar louça.
- É necessária a montagem por parte de um adulto. Recomendamos a supervisão visual de um adulto durante o jogo.
- Guarde esta informação para futuras referências.

STORY

AT THE KIUBIS' FARM ...

THE FARMER AND THE LITTLE DONKEY HAVE GONE FOR A WALK TOGETHER. THE FARMER LIKES TO WATCH THE ANIMALS AND ENJOYS LOOKING AT A CATERPILLAR, A BUTTERFLY, AND A MOTHER MOUSE WITH HER BABY IN THEIR BURROW. WHILE HE'S DOING THIS, THE DONKEY GETS A BIT BORED AND GOES BACK TO HIS STABLE ON HIS OWN. SUDDENLY, THE FARMER REALISES HE IS ALONE AND THINKS THAT LITTLE DONKEY HAS GOT LOST. HE QUICKLY CLIMBS ONTO THE TRACTOR TO LOOK FOR HIM, BUT THE DONKEY LOOKS THROUGH HIS STABLE WINDOW TO SAY HELLO. WHAT A SCARE THE FARMER HAD, THINKING THE DONKEY WAS LOST! TOGETHER, THEY GET ON THE TRACTOR AND GO FOR A RIDE.

HISTORIA

EN LA GRANJA DE LOS KIUBIS...

EL GRANJERO Y EL BURRITO HAN SALIDO A PASEAR JUNTOS. AL GRANJERO LE GUSTA MUCHO OBSERVAR A LOS ANIMALES Y SE ENTRETIENE MIRANDO A UNA ORUGA, A UNA MARIPOSA Y TAMBIÉN A MAMÁ RATÓN Y A SU BEBÉ QUE ESTÁN EN SU MADRIQUERA. MIENTRAS TANTO, EL BURRITO SE ABURRE UN POCO Y SE VUELVE SOLO A SU ESTABLO. DE REPENTE, EL GRANJERO SE DA CUENTA QUE ESTÁ SOLO Y SE CREE QUE EL BURRITO SE HA PERDIDO. RÁPIDAMENTE SE SUBE AL TRACTOR PARA BUSCARLO, PERO EL BURRITO APARECE POR LA VENTANITA DE SU ESTABLO PARA SALUDARLO. ¡MUNDO SUSTO SE HABÍA DADO EL GRANJERO CREYENDO QUE SE HABÍA PERDIDO! YA JUNTOS, SUBEN LOS DOS AL TRACTOR Y SE VAN A DAR UNA VUELTA.

HISTOIRE

À LA FERME DES KIUBIS ...

LE FERMIER ET LE PETIT ÂNE SONT ALLÉS SE PROMENER ENSEMBLE. LE FERMIER ADORE OBSERVER LES ANIMAUX ET IL S'AMUSE À SUIVRE UNE CHEVILLE, UN PAPILLON ET UNE MAMAN SOURIS ET SON BÉBÉ QUI SONT DANS LEUR TERRIER. PENDANT CE TEMPS, LE PETIT ÂNE S'ENNUIE UN PEU ET REVIENT SEUL À SON ÉTABLE. SOUDAIN, L'AGRICULTEUR S'APERÇOIT QU'IL EST TOUT SEUL ET CROIT QUE LE PETIT ÂNE S'EST PERDU. IL MONTE VITE SUR SON TRACTEUR POUR ALLER LE CHERCHER, MAIS LE PETIT ÂNE APPARAÎT À LA FENÊTRE DE SON ÉTABLE POUR LE SALUER. QUELLE PEUR A EU LE FERMIER EN PENSANT QU'IL S'ÉTAIT PERDU ! ENFIN ENSEMBLE, ILS MONTENT TOUS LES DEUX SUR LE TRACTEUR ET PARTENT SE PROMENER.

HISTÓRIA

NA QUINTA DOS KIUBIS...

O AGRICULTOR E O BURRINHO SAÍRAM PARA PASEAR JUNTOS. O AGRICULTOR GOSTA MUITO DE OBSERVAR OS ANIMAIS E ENTRETÉM-SE A OLHAR PARA UMA LAGARTA, UMA BORBOLETA E TAMBÉM PARA A MAMÃ RATO E O SEU BEBÉ, QUE ESTÃO NA TOCA. ENTRETANTO, O BURRINHO ABORRECE-SE UM POUCO E VOLTA SOZINHO PARA O SEU ESTÁBULO. DE REPENTE, O AGRICULTOR APERCEBE-SE DE QUE ESTÁ SOZINHO E PENSA QUE O BURRINHO SE PERDEU. SOBE RAPIDAMENTE PARA O TRATOR PARA O IR BUSCAR, MAS NISTO O BURRINHO APARECE À JANELA DO SEU ESTÁBULO PARA O SAUDAR. UFA, QUE SUSTO APANHOU O AGRICULTOR AO ACHAR QUE ELE SE TINHA PERDIDO! AGORA, JUNTOS, SOBEM OS DOIS PARA O TRATOR E VÃO DAR UMA VOLTA.





STACKABLE
PARTS
PIEZAS
APILABLES

PIÈCES
EMPILABLES

PEÇAS
EMPILHÁVEIS

1

INTERCHANGEABLE PARTS
PIEZAS INTERCAMBIABLES
PIÈCES INTERCHANGEABLES
PEÇAS INTERCAMBIÁVEIS



2

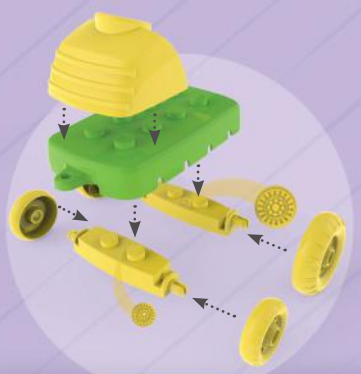


3



STORYTELLING

SET UP THE 3D SCENE
MONTA EL ESCENARIO 3D
ASSEMBLE LE DÉCOR 3D
MONTA O CENÁRIO 3D



+18



EN CONTENT

A tractor with 4 pieces and 6 interchangeable and stackable pieces for assembling 2 characters. Includes a 3-piece 3D scene to be assembled. Children will be able to create their own stories as well as learn about spatial relationships.

ES CONTENIDO

Un tractor de 4 piezas y 6 piezas intercambiables y apilables con las que montar 2 personajes. Incluye un escenario 3D montable de 3 piezas. Con ello podrán entender y crear sus propias historias y aprenderán las relaciones espaciales.

FR CONTENU

Un tracteur de 4 pièces et 6 pièces interchangeables et empilables avec lesquelles monter 2 personnages. Contient un décor 3D montable de 3 pièces. Ainsi, les enfants pourront créer et développer leurs propres histoires et ils apprendront les relations spatiales.

PT CONTEÚDO

Um trator com 4 peças e 6 peças intercambiáveis e empilháveis para se montarem 2 personagens. Inclui um cenário 3D montável com 3 peças. Com ele poderão criar e desenvolver as suas próprias histórias e aprenderão mais sobre relações espaciais.

NC899/04/19222

Designed and made in Spain by /
Projetado e Fabricado na Espanha por

EDUCA BORRAS, S.A.U. • Osona, 1 • 08192
Sant Quirze del Vallés • Spain

